

MINISTARSTVO MORA, TURIZMA, PROMETA I RAZVITKA

**PRIJEDLOG
ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O JAMSTVU IZMEĐU
REPUBLIKE HRVATSKE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ
ZA FINANCIRANJE DODATNIH TROŠKOVA «PROJEKTA OBNOVE RIJEČKOG
PROMETNOG PRAVCA»
S KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA**

Zagreb, srpanj 2007. godine

PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O JAMSTVU IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ ZA FINANCIRANJE DODATNIH TROŠKOVA «PROJEKTA OBNOVE RIJEČKOG PROMETNOG PRAVCA»

I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca» (u daljnjem tekstu: Ugovora o jamstvu) sadržan je u odredbama članka 139. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, broj 41/2001. – pročišćeni tekst i 55/2001- ispravak).

II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE ZAKONOM ŽELI POSTIĆI

1. Ocjena stanja

Međunarodna banka za obnovu i razvoj (International Bank for Reconstruction and Development, dalje u tekstu: IBRD) jedna je od međunarodnih financijskih institucija u okviru Grupacije Svjetske banke utemeljena u srpnju 1945. godine u Bretton Woodsu, SAD. Cilj IBRD-a je smanjivanje siromaštva u nedovoljno razvijenim zemljama i poticanje održivog gospodarskog razvoja. Danas IBRD broji 184 članice te je u fiskalnoj godini 2006. plasirala 14,1 milijardi USD za 112 novih projekata u 33. zemlje što znači da je kumulativno plasirala 420,2 milijarde USD od svoga osnutka.¹

Republika Hrvatska punopravna je članica IBRD-a, od 25. veljače 1993. godine. IBRD je emitirala sveukupno 1.571.412 dionica, od čega Republika Hrvatska ima u njenom ukupnom kapitalu 2.293 dionice. Upisani kapital Republike Hrvatske iznosi 276,64 milijuna USD, od čega je uplaćeni kapital 17,3 milijuna USD, a kapital na poziv 259,3 milijuna USD. Temeljem broja dionica i uplaćenog udjela u kapitalu Republika Hrvatska ima pravo na 2.543 glasa što čini 0,16% glasačke snage. Temeljem Zakona o prihvaćanju članstva Republike Hrvatske u Međunarodnom monetarnom fondu (MMF) i drugim međunarodnim financijskim organizacijama na temelju sukcesije (Narodne novine br. 89/92), Ministarstvo financija Republike Hrvatske određeno je kao nadležno tijelo za suradnju s Grupacijom Svjetske banke, te je ovlašteno u ime Republike Hrvatske obavljati sve poslove i transakcije koje su dopuštene prema Statutu Svjetske banke. Guverner za Republiku Hrvatsku u Svjetskoj banci po funkciji je ministar financija, a zamjenik guvernera je državni tajnik ili pomoćnik ministra Ministarstva financija.

Republika Hrvatska nalazi se u Konstituciji IBRD-a kojoj je na čelu Nizozemska. Konstituenca koju zastupa Nizozemska uključuje 13 zemalja: Armenija, Bosna i Hercegovina, Bugarska, Cipar, Gruzija, Izrael, Hrvatska, Makedonija, Moldova, Nizozemska, Rumunjska, Ukrajina, Crna Gora. Izvršni direktor nizozemske Konstitucije u Svjetskoj banci je Herman Wijffels. Njegov

¹ Izvor podataka: «The World Bank Annual Report 2006»

zamjenik je Claudiu Doltu iz Rumunjske. Redoviti sastanci Konstituce održavaju se dan prije godišnjeg i proljetnog zasjedanja Svjetske banke i MMF-a².

Predsjednik Svjetske banke Robert Zoellick (Sjedinjene Američke Države) stupio je na dužnost 1. srpnja 2007. godine. Potpredsjednik Svjetske banke za regiju Europe i Srednje Azije je Shigeo Katsu.

Od 1. siječnja 1998. godine u Zagrebu djeluje i stalni Ured Svjetske banke, koji je 1. listopada 2001. godine prerastao u Regionalni ured Svjetske banke za Hrvatsku, Bugarsku i Rumunjsku. Voditelj Regionalnog ureda je direktor Anand K. Seth. Krajem studenog, u okviru svoje reorganizacije, Svjetska banke je preselila regionalni ured u Washington, a u Zagrebu je ostao Ured za Hrvatsku na čelu kojeg je izabran voditelj Ureda g. Andras Horvai koji je preuzeo dužnost u Zagrebu 01. srpnja 2007. godine.

IBRD je za Republiku Hrvatsku najvažnija međunarodna financijska institucija koja kontinuirano i svestrano podupire ekonomsko-socijalni razvitak i reforme na putu prema tržišnoj ekonomiji. Od ratnih vremena, kada su Republici Hrvatskoj drugi izvori financiranja bili zatvoreni, pa do danas ona je značajan izvor financiranja i katalizator reformskih prilagodbi. Financijska potpora i ukupna uloga IBRD-a prilagođava se potrebama obnove, izgradnje infrastrukture, strukturnih prilagodbi i razvitka Republike Hrvatske. Značajna financijska sredstva IBRD-a Republika Hrvatska koristi u vidu investicijskih i strukturnih zajmova pod najpovoljnijim financijskim uvjetima koje IBRD postiže na međunarodnom financijskom tržištu. Također, Republika Hrvatska koristi brojne darovnice, tehničku pomoć i savjetodavne usluge IBRD-a putem kojih se podupire ekonomski napredak i provedba strukturnih reformi na raznim područjima, od infrastrukture, poljoprivrede, zdravstva do bankarskog, mirovinskog i pravosudnog sustava. Suradnja Republike Hrvatske s IBRD-om ima veliko, ne samo financijsko, nego i šire značenje za održavanje makroekonomske stabilnosti, postizanje održivog i ubrzanog gospodarskog rasta i ostvarivanja uvjeta za približavanje Europskoj uniji. U Republici Hrvatskoj također postoji suradnja između IBRD-a i MMF-a u nekoliko područja kao što su: upravljanje javnim rashodima, reforma mirovina, sektor zdravstva i socijalne skrbi, te tržište rada. Navedene aktivnosti, koje se uzajamno nadopunjuju, usko se koordiniraju s Europskom komisijom, koja uvažava sposobnost IBRD-a da Republici Hrvatskoj ponudi savjete o politici, strukturnim i institucionalnim reformama.

Otkako je Hrvatska postala članicom Svjetske banke 25. veljače 1993. godine, Banka Hrvatskoj aktivno pruža financijsku i tehničku pomoć, savjete i analitičke usluge. Banka je do sada podržala 35 projekata u ukupnoj vrijednosti od 1,98 milijardi EUR i odobrila 50 darovnica u ukupnoj vrijednosti od 42,1 milijuna EUR. Prema iznosu odobrenih zajmova i pruženoj tehničkoj pomoći IBRD predstavlja najznačajniji izvor strane financijske potpore koja pridonosi ukupnom razvoju Republike Hrvatske».

² Izvor podataka: «The World Bank Annual Report 2006»

IZRAVNI ZAJMOVI IBRD-a REPUBLICI HRVATSKOJ

1. **Hitan zajam za obnovu** u iznosu 128 milijuna USD višenamjenski je zajam potpisan 26. lipnja 1994. godine kojim se financira obnova ratom razrušenih i oštećenih kuća, komunalne infrastrukture i ulaže se u sektor poljoprivrede s ciljem omogućavanja što bržeg povratka prognanika u njihove domove.
2. **Zajam za zdravstvo** u iznosu 40 milijuna USD potpisan je 8. ožujka 1995. godine kao potpora obnovi sustava primarne zdravstvene zaštite, nabavi dijagnostičke opreme, opreme za hitnu pomoć, primarnu, intenzivnu i perinatalnu njegu, nabavi sanitetskih vozila za zamjenu ratom uništenih, kao i poboljšanju telefonskih veza s hitnom medicinskom službom, informatizaciji zdravstvenog osiguranja te obrazovanju liječnika i medicinskog osoblja.
3. **Zajam za obnovu cesta** u iznosu 79,8 milijuna USD potpisan je 27. travnja 1995. godine i njime se financira provedba programa obnove «Hrvatskih cesta» putem poboljšanja glavnih cestovnih pravaca visokog prioriteta kroz program popravaka i ojačanja kolnika. Zajmom se obnavljaju i saniraju ratna oštećenja, moderniziraju se određeni dijelovi cestovne mreže i poboljšava se stanje sigurnosti prometa na cestama.
4. **Zajam za projekt razvoja tržišta kapitala** u iznosu 7,2 milijuna EUR koji je potpisan 23. travnja 1996. godine podupire program gospodarske pretvorbe i razvoj institucija tržišta kapitala potrebnih za uspješnu provedbu procesa privatizacije. Projekt obuhvaća normativnu regulaciju, ustroj Komisije za vrijednosne papire i registra, pružanje tehničke pomoći upravljanju portfeljem Hrvatskog mirovinskog fonda, nabavu opreme te promotivne aktivnosti putem medija sa svrhom upoznavanja javnosti o funkcioniranju tržišta i mogućnostima sudjelovanja na njemu.
5. **Zajam za tehničku pomoć** u iznosu 5 milijuna USD potpisan je 23. travnja 1996. godine namijenjen je financiranju stručne pomoći i angažiranju konzultanata na izradi posebnih sektorskih studija (elektroprivreda, telekomunikacije, industrija nafte i plina) u funkciji pripreme privatizacije javnih poduzeća.
6. **Zajam za potporu razvoja obiteljskih poljoprivrednih gospodarstava** u iznosu od 14,3 milijuna USD potpisan je 23. travnja 1996. godine, prvenstveno je namijenjen financiranju savjetodavne pomoći u okviru Ministarstva poljoprivrede i šumarstva s ciljem podrške pretvorbe poljoprivrednog sektora u tržišno gospodarstvo putem ustroja javnih i privatnih savjetodavnih službi u funkciji povećanja produktivnosti i konkurentnosti privatnih poljoprivrednika.
7. **Zajam za projekt hitne obnove prometa i razminiranje** u iznosu 74,8 milijuna EUR potpisan je 4. prosinca 1996. godine i njime se financira popravak i obnova prometne infrastrukture (ceste, mostovi, željezničke pruge) te razminiranje područja od visokog prioriteta gospodarske obnove.
8. **Zajam za projekt obnove i zaštite šuma u obalnom području** u iznosu 38,6 milijuna USD potpisan je 31. siječnja 1997. godine i njime se financira obnova šumskih staništa uništenih požarima i ratom, uspostava centra za gašenje šumskih požara na području od visokog prioriteta obnove turizma te kupnja novog zrakoplova za gašenje požara i ostale protupožarne opreme.
9. **Zajam za prilagodbu financijskog sektora i poduzeća** u iznosu 81,8 milijuna EUR potpisan je 4. lipnja 1997. godine s ciljem sanacije i privatizacije bankarskog sustava, ubrzane privatizacije poduzeća u društvenom vlasništvu koja se nalaze u portfelju HFP, privatizacije restrukturiranih poduzeća, restrukturiranja i privatizacije javnih poduzeća te poboljšanja poslovnog i bankarskog upravljanja.

10. **Zajam za obnovu dijela područja Istočne Slavonije, Baranje i zapadnog Srijema** u sastavu Osječko-baranjske i Vukovarsko-srijemske županije u iznosu od 36,6 milijuna EUR potpisan 8. rujna 1998. godine. Ciljevi tog projekta su popravak i obnova neophodno potrebne infrastrukture vodnoga sektora (objekti zaštite od štetnog djelovanja voda i objekti odvodnje i pročišćavanja otpadnih voda), zaštita prirodnog rezervata Kopački Rit te uklanjanje mina na područjima visokog prioriteta za gospodarsku obnovu.
11. **Zajam za osuvremenjivanje i restrukturiranje željeznica** u iznosu od 85,4 milijuna EUR potpisan je 20. siječnja 1999. godine. Njime se financiraju ulaganja u opremu – približno 20 kilometara kolosijeka, 40 lokomotiva, 120 putničkih vagona, 100 teretnih vagona, rezervni dijelovi, te otpremnine zaposlenima u Hrvatskim željeznicama uz postupno smanjenje nerentabilnih usluga i provođenje financijske reforme Hrvatskih željeznica.
12. **Zajam za tehničku pomoć za provedbu institucionalnih i zakonodavnih reformi** radi razvoja privatnog sektora u iznosu od 7,3 milijuna USD potpisan 5. svibnja 1999. godine. Zajmom se prvenstveno financiraju savjetodavne usluge, nabava opreme, te stručno usavršavanje.
13. **Zajam za zdravstveni sustav** u iznosu od 27,3 milijuna USD potpisan je 7. listopada 1999. godine. Cilj zajma je stvaranje učinkovitog i financijski održivog sustava zdravstva jačanjem institucionalnih kapaciteta i jačanjem aktivnosti javnog zdravstva te poboljšanjem i širenjem sustava informiranja.
14. **Zajam za olakšavanje trgovine i transporta u jugoistočnoj Europi** u iznosu od 14,8 milijuna EUR potpisan je 27. listopada 2000. godine. Ciljevi zajma su smanjenje netarifnih troškova trgovine i transporta na graničnim prijelazima, smanjenje krijumčarenja i ilegalnih postupaka na graničnim prijelazima, pružanje tehničke pomoći i edukacija djelatnika Carinske uprave o trgovini, transportu i logistici.
15. **Zajam za tehničku pomoć u svezi s stečajevima** u iznosu od 5 milijuna USD potpisan je 3. srpnja 2001. godine. Sredstva zajma omogućit će provedbu unapređenja sudske uprave na trgovačkim sudovima i uvođenje informacijskog i zakonskog sustava za stečajne upravitelje čime će poboljšati kvalifikacije i znanja stečajnih stručnjaka, sudaca i ostalih službenika trgovačkih sudova.
16. **Zajam za strukturne prilagodbe (SAL)** u iznosu od 202 milijuna USD potpisan je 5. prosinca 2001. godine. Zajam je namijenjen potpori programu strukturnih i institucionalnih reformi, a glavni ciljevi zajma su slijedeći: (i) povećanje fleksibilnosti i efikasnosti gospodarstva, koje bi stvorilo radna mjesta i potaknulo rast izvoza; (ii) jačanje tržišnih institucija i fiskalne discipline; te (iii) poboljšanje sustavnog okvira poticaja za konkurentnije gospodarstvo, što bi dovelo do stvaranja okruženja povoljnijeg za jačanje i razvoj malog i srednjeg poduzetništva i smanjenje «sive ekonomije».
17. **Zajam za ulaganje u mirovinski sustav** u iznosu od 27,3 milijuna USD potpisan je 17. rujna 2002. godine s ciljem povećanja učinkovitosti i transparentnosti hrvatskog sustava prijavljivanja i naplate obveznih doprinosa i poreza za potrebe novog sustava kapitalno financijskog mirovinskog ulaganja. Sredstva zajma usmjerena su na aktivnosti kako u postojećim, tako i novim agencijama u okviru mirovinskog sustava, te na reformu Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje (HZMO).
18. **Zajam za sređivanje zemljišnih knjiga i katastra** u iznosu od 26 milijuna EUR potpisan je 18. rujna 2002. godine, a sredstvima zajma financirat će se usklađivanje podataka katastra i zemljišnih knjiga čime će se stvoriti preduvjeti za razvoj konkurentnog tržišta nekretnina što će utjecati na jačanje ulaganja u zemljište i korištenje zemljišta u svrhu poljoprivrednog, stambenog, poslovnog razvoja i izgradnje.

19. **Zajam za zaštitu od onečišćenja voda u obalnom području** u iznosu 40 milijuna EUR potpisan je 2. srpnja 2004. godine. Sredstva se koriste za poboljšanje kakvoće priobalnih voda u području Jadranskog mora, te financiranje potrebne infrastrukture za skupljanje, obradu i zbrinjavanje otpadnih voda.
20. **Zajam za socijalni i gospodarski oporavak** u iznosu od 35 milijuna EUR potpisan je 2. svibnja 2005. godine. Sredstva zajma koristit će se za revitalizaciju nerazvijenih i ratom pogođenih područja posebne državne skrbi, te povećanje socijalne kohezije tih područja. Projekt obuhvaća ulaganje na razini zajednice, razminiranje, institucionalni razvoj i upravljanje projektom.
21. **Zajam za razvoj sustava socijalne skrbi** u iznosu od 31 milijun EUR potpisan je 6. srpnja 2005. godine. Projektom se financira reforma sustava socijalne skrbi, menadžmenta te infrastrukture pružanja socijalne skrbi.
22. **Zajam za hrvatski projekt tehnologijskog razvitka** u iznosu od 31 milijun EUR potpisan je 16. rujna 2005. godine te se sredstvima zajma financira razvoj, jačanje i preustroj odabranih znanstvenih organizacija u svrhu postizanja viših razina primijenjenih istraživanja, uz istodobno zadržavanje njihove znanstvene izvrsnosti te povećanje sposobnosti poduzeća da razvijaju, upotrebljavaju, primjenjuju i komercijaliziraju tehnologiju.
23. **Programski zajam za prilagodbu** u iznosu 150 milijuna EUR potpisan je 20. rujna 2005. godine. Programski zajam za prilagodbu (PAL) je višesektorski zajam za tehničku pomoć (za provedene reforme).
24. **Projekt razvoja sustava odgoja i obrazovanja** u iznosu 67,8 milijuna EUR potpisan je 17. listopada 2005. godine. Projektom razvoja sustava odgoja i obrazovanja podržava se provedba prioriternih područja usvojenog Vladinog Plana razvoja sustava odgoja i obrazovanja 2005-2010.
25. **Projekt pravnog i institucionalnog usklađivanja u području poljoprivrede s pravnom stečevinom EU** u iznosu 25,5 milijuna EUR potpisan je 08. svibnja 2006. godine. Cilj je Projekta razviti održive sustave i kapacitete u Ministarstvu poljoprivrede, šumarstva i vodnog gospodarstva i drugim javnim institucijama kako bi se osiguralo pravovremeno usklađivanje s uvjetima za usklađivanje s pravnom stečevinom EU-a u ruralnom sektoru.
26. **Programski zajam za prilagodbu 2** u iznosu 150 milijuna EUR potpisan je 11. lipnja 2007. godine. Programski zajam za prilagodbu (PAL 2) je višesektorski zajam koji podupire nastojanja Vlade Republike Hrvatske usmjerena ka strukturalnim reformama javnog i privatnog sektora RH te samim time potpora u procesu pridruživanja EU.
27. **Projekt unutarne vode** u iznosu 100 milijuna EUR potpisan je 12. lipnja 2007. godine. Cilj projekta je zaštita voda u slivu rijeke Save, slivu rijeka Drave i Dunava, te obrana od poplava u slivu rijeke Save.
28. **Projekt modernizacije porezne uprave** u iznosu od 50 milijuna EUR potpisan je 3. srpnja 2007. godine. Cilj projekta je modernizacija poslovne infrastrukture, ustrojavanje Porezne akademije te modernizacija informacijske infrastrukture uključujući uvođenje poreznog broja.

STRATEGIJA POMOĆI IBRD-a (COUNTY ASSISTANCE STRATEGY-CAS)

U prosincu 2004. Odbor izvršnih direktora IBRD-a odobrio je Strategiju pomoći za Republiku Hrvatsku u razdoblju od 2005. do 2008. godine (dalje u tekstu: Strategija).

Strategijom, koja je izrađena uz sudjelovanje predstavnika hrvatskih vlasti i civilnog društva, određeno je da je osnovni cilj djelovanja IBRD-a u Republici Hrvatskoj u trogodišnjem razdoblju pružanje pomoći u provođenju reformi koje su preduvjet za ulazak u Europsku uniju.

Pri tome je IBRD odobravanje značajnijih zajmova uvjetovala održavanjem zadovoljavajućeg makroekonomskog okvira i provedbom fiskalne konsolidacije, poboljšanjem upravljanja u cilju stvaranja konkurentnijeg poslovnog okruženja; te unapređivanjem usmjerenosti, održivosti, kvalitete i učinkovitosti socijalnih usluga. Izvješće o napretku CAS-a za razdoblje 2005-2008. godine, Vlada RH prihvatila je 19. travnja 2007. godine, a Odbor izvršnih direktora Svjetske banke 31. svibnja 2007. godine.

Izvješće predviđa program zajmova Republici Hrvatskoj prema najvišem scenariju za razdoblje 2007-2008. godine u vrijednosti do 960 milijuna USD, a prioriteti su reforma javne uprave, unapređenje upravljanja vodama, reforma pravosuđa, koji su ujedno i ključni elementi za zadovoljavanje kriterija za pristup Europskoj uniji.

ZAJMOVI UZ JAMSTVO REPUBLIKE HRVATSKE

- 1. Projekt vodoopskrbe u Istri** u iznosu 26 milijuna USD potpisan je 1. veljače 1990. godine, te ga je Republika Hrvatska preuzela 25. veljače 1993. godine. Sredstvima se financirala vodovodna i kanalizacijska infrastruktura u području Istre. Korisnik zajma bio je Istarski vodovod.
- 2. Projekt oporavka investicija** privatnih tvrtki i razvitak komercijalnih banaka (potpora modernizaciji, informatizaciji i boljoj organizaciji i upravljanju bankama) u iznosu od 21,6 milijuna EUR potpisan je 4. prosinca 1997. godine. Korisnici zajma su Slavenska banka d.d., Osijek (8,8 milijuna EUR), Dalmatinska banka d.d. (OTP banka d.d., 7,3 milijuna EUR), Varaždinska banka d.d. (Zagrebačka banka d.d., 3,8 milijuna EUR) i Alpe Jadran banka d.d., Split (1,7 milijuna EUR) uz pojedinačno državno jamstvo.
- 3. Zajam za financiranje programa investiranja u lokalnu infrastrukturu i zaštitu okoliša** u iznosu od 33,2 milijuna EUR potpisan je 25. rujna 1998. godine. Zajmoprimac je Hrvatska banka za obnovu i razvitak. Njegovi ciljevi su smanjeno izlivanje otpadnih voda u Kaštelanski zaljev u skladu s ekološkim standardima Republike Hrvatske i Europske Unije, poboljšanje kakvoće i opskrbljenosti pitkom vodom na tom području, te unapređenje operativnog i financijskog poslovanja JKP Vodovod i Kanalizacija Split.
- 4. Zajam za obnovu riječkog prometnog pravca** u ukupnom iznosu od 137,6 milijuna EUR potpisan je 12. srpnja 2003. godine i korisnici su Lučka uprava Rijeka (iznos zajma 55,1 milijun USD), Hrvatske ceste d.o.o. (72,2 milijuna EUR) i Hrvatske autoceste d.o.o. (15,7 milijuna EUR). Cilj projekta je doprinijeti povećanju konkurentnosti hrvatskog gospodarstva putem poboljšanja međunarodnog tijeka prometa kroz Rijeku. Sredstvima će se financirati modernizacija luke i revitalizacija tog dijela grada, te cestovni prilaz luci.
- 5. Projekt energetske učinkovitosti** u iznosu od 4,4 milijuna EUR potpisan je 10. studenog 2003. godine. Zajmoprimac je Hrvatska elektroprivreda d.d., HEP ESCO d.o.o., te se sredstva

zajma koriste se za nabavu opreme, radova i usluga za revitalizaciju uštede svojim korisnicima.

6. **Projekt toplinarstvo** u iznosu od 24 milijuna EUR potpisan je 11. rujna 2006. godine.
7. **Projekt integracije trgovine i transporta** u iznosu 58.8 milijuna EUR potpisan je 20. studenog 2006. godine. Zajmoprimac Lučka uprava Ploče će sredstva zajma koristiti za poboljšanje kapaciteta, učinkovitosti i kvalitete usluga južnog ruba koridora Vc kako bi se udovoljilo potrebama predviđenog prometa s posebnom usmjerenošću na luku Ploče.

U skladu s Odlukom Vlade Republike Hrvatske o pokretanju postupka za sklapanje Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca» od 26. travnja 2007. godine (klasa: 342-01/03-03/03, urbroj: 5030114-07-1) i u skladu s Odlukom o davanju suglasnosti za sklapanje Ugovora o zajmu između Lučke uprave Rijeka i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca» od 26. travnja 2007. godine (klasa: 342-01/03-03/03, urbroj: 5030114-07-3) ovlašteno hrvatsko izaslanstvo obavilo je 3. svibnja 2007. godine završne pregovore s IBRD-om o Ugovoru o jamstvu i Ugovoru o zajmu.

Vlada Republike Hrvatske je Zaključkom od 16. svibnja 2007. godine (klasa: 342-01/03-03/03, urbroj: 5030114-07-6) prihvatila Izvješće s pregovora te ovlastila ministra financija da potpiše Ugovor o jamstvu. Ugovor o jamstvu i Ugovor o zajmu za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca» potpisani su 11. lipnja 2007. godine. Ugovor o jamstvu potpisao je za Republiku Hrvatsku ministar financija g. Ivan Šuker, a za IBRD direktor g. Anand K. Seth. Ugovor o zajmu za Lučku upravu Rijeka potpisao je ravnatelj g. Bojan Hlača, a za IBRD direktor g. Anand K. Seth.

2. Cilj koji se Zakonom želi postići

Zakonom se potvrđuje Ugovor o jamstvu za zajam ugovoren Ugovorom o zajmu između IBRD-a i Lučke uprave Rijeka za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca».

Ukupni dodatni troškovi «Projekta obnove riječkog prometnog pravca» povezani s (i) prekoračenjem troškova izgradnje glavne lučke komponente, Zagrebačkog terminala i (ii) nedostatkom financijskih sredstava za tehničke usluge u pripremi modaliteta za koncesiju na Zagrebačkom terminalu, procijenjeni su na oko 40,1 milijuna EUR. IBRD će sufinancirati dodatne troškove Projekta, u iznosu od 35,3 milijuna EUR, a ostatak od 4,8 milijuna EUR osiguran je u državnom proračunu u skladu sa izvornom obvezom Republike Hrvatske, utvrđenom Odlukom Vlade Republike Hrvatske o pokretanju postupka za sklapanje Ugovora o jamstvu za «Projekt obnove riječkog prometnog pravca» između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj (klasa: 342-01/03-03/03, urbroj: 5030115-03-1) od 30 travnja 2003. godine.

Prema uvjetima ponuđenim od IBRD-a Lučkoj upravi Rijeka, zajam će biti odobren na 13 godina, uz poček od 4 godine.

Sredstva zajma bit će na raspolaganju za korištenje odmah nakon što Ugovor o jamstvu stupi na snagu. Korištenje kreditnih sredstava predviđa se do 31. prosinca 2010. godine.

Iz sredstava zajma podmirivati će se troškovi radova, roba i konzultantskih usluga što će se nabavljati u skladu sa zahtjevima navedenim u poglavlju I. Smjernica o nabavi, poglavlju I. i IV. Smjernica za konzultante te poglavlju III. Ugovora o zajmu.

OPIS ZAJMA

zajmoprimac:	Lučka uprava Rijeka
zajmodavac:	Međunarodna banka za obnovu i razvoj
jamac:	Republika Hrvatska
iznos zajma:	35.300.000,00 EUR
namjena:	za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca»
rok otplate:	13 godina uključujući poček od 4 godine
kamata:	šestomjesečni EURIBOR+0,52% marža banke (temeljem Odluke ³ Odbora izvršnih direktora IBRD-a banka se odriče 0,25% svoje marže u fiskalnoj godini 2007.)
dospijeca: naknade:	polugodišnja nema početne naknade (prema spomenutoj Odluci Odbora izvršnih direktora IBRD-a banka se odriče početne naknade); naknada na neiskorišteni iznos zajma iznosi 0,75% od nepovučenog iznosa zajma (prema spomenutoj Odluci Odbora izvršnih direktora IBRD-a banka se odriče 0,50% ove naknade)
rok korištenja:	posljednji datum raspoloživosti zajma/povlačenja je 31. prosinca 2010. godine

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI ZAKONOM

Ovim Zakonom potvrđuje se Ugovor o jamstvu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca», propisuje se način podmirivanja financijskih obveza koje mogu nastati za Republiku Hrvatsku kao jamca po Ugovoru o jamstvu te nadležnosti za provedbu Ugovora o jamstvu kako bi njegove odredbe, u skladu s člankom 140. Ustava Republike Hrvatske, postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

IV. OCJENA POTREBNIH SREDSTAVA ZA PROVOĐENJE ZAKONA

³ Odluka je donesena na sjednici Odbora izvršnih direktora 10. kolovoza 2006. godine

Lučka uprava Rijeka, temeljem Ugovora o zajmu za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca», obvezala se kao zajmoprimac redovito i u potpunosti izvršavati sve financijske obveze prema Međunarodnoj banci za obnovu i razvoj koje proizlaze u svezi s provedbom projekta.

Izvršavanje Ugovora o jamstvu osim potencijalne financijske obveze otplate zajma u svojstvu jamca, u iznosu cjelokupnog zajma, kamata i drugih troškova koji nastaju na temelju Ugovora o zajmu, zahtijeva osiguranje dodatnih financijskih sredstava u Državnom proračunu Republike Hrvatske, kako bi se osigurala uspješna provedba projekta. U tu svrhu će Ministarstvo mora, turizma, prometa i razvitka, u godinama tijekom provedbe projekta, u sklopu svog razdjela proračuna planirati i osigurati iznos u protuvrijednosti od 4,8 milijuna EUR.

V. PRIJEDLOG ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Temelj za donošenje Zakona po hitnom postupku nalazi se u članku 159. stavku 1. Poslovnika Hrvatskog sabora („Narodne novine“, broj 6/2002. – pročišćeni tekst, 41/2002. i 58/2004.) i to u drugim osobito opravdanim razlozima, budući da je njegovo stupanje na snagu pretpostavka za povlačenje zajma.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost da bude vezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka u pravilu ne mogu vršiti izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se da se ovaj Prijedlog Zakona raspravi i prihvati po hitnom postupku, objedinjavajući prvo i drugo čitanje.

VI. KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O JAMSTVU IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ ZA FINANCIRANJE DODATNIH TROŠKOVA «PROJEKTA OBNOVE RIJEČKOG PROMETNOG PRAVCA»

Na temelju članka 16. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine 28/96), polazeći od članka 139. Ustava Republike Hrvatske, pokreće se postupak za donošenje, po hitnom postupku, Zakona o potvrđivanju Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca».

Nacrt Konačnog prijedloga Zakona o potvrđivanju Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca», s obrazloženjem, glasi:

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O JAMSTVU
IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I
RAZVOJ ZA FINANCIRANJE DODATNIH TROŠKOVA «PROJEKTA OBNOVE
RIJEČKOG PROMETNOG PRAVCA»**

Članak 1.

Potvrđuje se Ugovor o jamstvu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca», potpisan dana 11. lipnja 2007. godine u Zagrebu u izvorniku na engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Ugovora iz članka 1. ovoga Zakona u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik glasi:

Ugovor o jamstvu

(Dodatni zajam za Projekt obnove riječkog prometnog pravca)

između

REPUBLIKE HRVATSKE

i

MEĐUNARODNE BANKE ZA ONBOVU I RAZVOJ

Datum 11 lipnja, 2007.

UGOVOR O JAMSTVU

UGOVOR od 11. lipnja 2007., sklopljen između REPUBLIKE HRVATSKE ("Jamac") i MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ ("Banka") ("Ugovor o jamstvu") povezano s Ugovorom o zajmu od istog datuma ("Ugovor o zajmu") između Banke i Lučke uprave Rijeka ("Zajmoprimac") s ciljem osiguranja dodatnog financiranja za izvorni Projekt (na način kako je to definirano u Dodatku Ugovora o zajmu). Ovime Jamac i Banka ugovaraju kako slijedi:

ČLANAK I. – OPĆI UVJETI; DEFINICIJE

Točka 1.01. Opći uvjeti (na način kako je to definirano u Dodatku Ugovora o zajmu) čine sastavni dio ovog Ugovora.

Točka 1.02. Osim ako se iz konteksta ne proizlazi drukčije, izrazi pisani velikim slovima korišteni u ovom Ugovoru imaju značenje, koje im je dodijeljeno u Općim uvjetima ili Ugovoru o zajmu.

ČLANAK II. - JAMSTVO; OSIGURANJE SREDSTAVA

Točka 2.01. Jamac preuzima obvezu vezano za ciljeve Projekta. U tom smislu, Jamac ovime, bez ograničenja ili restrikcija drugih svojih obveza po ovom Ugovoru o jamstvu, kao glavni dužnik, a ne samo kao jamac bezuvjetno jamči urednu i točnu isplatu svih plaćanja po Zajmu, koje Zajmoprimac plaća temeljem Ugovora o zajmu kao i da će Zajmoprimac točno izvršiti sve svoje druge obveze definirane Ugovorom o zajmu ili na koje se poziva u Ugovoru o zajmu.

Točka 2.02. Ne ograničavajući ili umanjujući odredbe točke 2.01 ovog Ugovora, Jamac se posebno obvezuje da će, uvijek kad postoji opravdani razlog za procjenu da sredstva, koja Zajmoprimac ima na raspolaganju, neće biti dovoljna za podmirenje procijenjenih izdataka potrebnih za provedbu Projekta, bez odgađanja Zajmoprimcu osigurati sredstva potrebna za podmirenje takvih izdataka.

ČLANAK III. - PREDSTAVNIK; ADRESE

Točka 3.01. Predstavnik Jamca je ministar financija.

Točka 3.02. Adresa Jamca je:

Ministarstvo financija
Katančičeva 5
Zagreb 10000
Republika Hrvatska

Teleks:
862-21215

Telefaks:
(385-1) 4922-598

862-21833

Točka 3.03. Adresa Banke jes:

International Bank for
Reconstruction and Development
/Međunarodna banka za obnovu i razvoj/
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Sjedinjene Američke Države

Telegram:	Teleks:	Telefaks:
INTBAFRAD Washington, D.C.	248423 (MCI) ili 64145 (MCI)	(202) 477-6391

USUGLAŠENO u Zagrebu, Republika Hrvatska, prethodno navedenog datuma.

REPUBLIKA HRVATSKA

Ivan Šuker
Ovlašteni predstavnik

MEĐUNARODNA BANKA ZA OBNOVU
I RAZVOJ

Anand K. Seth
Ovlašteni predstavnik

LOAN NUMBER 4715-1 HR

Guarantee Agreement

(Additional Loan for the Rijeka Gateway Project)

between

REPUBLIC OF CROATIA

and

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT

Dated June 11, 2007

GUARANTEE AGREEMENT

AGREEMENT, dated June 11, 2007, entered into between REPUBLIC OF CROATIA ("Guarantor") and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT ("Bank") ("Guarantee Agreement") in connection with the Loan Agreement of same date ("Loan Agreement") between the Bank and the Port of Rijeka Authority ("Borrower") for the purpose of providing additional financing for the Original Project (as defined in the Appendix to the Loan Agreement). The Guarantor and the Bank hereby agree as follows:

ARTICLE I - GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

Section 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to the Loan Agreement) constitute an integral part of this Agreement.

Section 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Loan Agreement.

ARTICLE II - GUARANTEE; PROVISION OF FUNDS

Section 2.01. The Guarantor, declares its commitment to the objectives of the Project. To this end, without limitation or restriction upon any of its other obligations under the Guarantee Agreement, the Guarantor hereby unconditionally guarantees, as primary obligor and not as surety merely, the due and punctual payment of all Loan Payments payable by the Borrower pursuant to the Loan Agreement, and the punctual performance of all the other obligations of the Borrower set forth or referred to in the Loan Agreement.

Section 2.02. Without limitation or restriction upon the provisions of Section 2.01 of this Agreement, the Guarantor specifically undertakes, whenever there is reasonable cause to believe that the funds available to the Borrower will be inadequate to meet the estimated expenditures required for the carrying out of the Project, promptly to provide the Borrower with the funds needed to meet such expenditures.

ARTICLE III - REPRESENTATIVE; ADDRESSES

Section 3.01. The Guarantor's Representative is the Minister of Finance.

Section 3.02. The Guarantor's Address is:

Ministry of Finance
Katančičeva 5
Zagreb 10000

Republic of Croatia

Telex:	Facsimile:
862-21215 862-21833	(385-1) 4922-598

Section 3.03. The Bank's Address is:

International Bank for
Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Cable:	Telex:	Facsimile:
INTBAFRAD Washington, D.C.	248423 (MCI) or 64145 (MCI)	(202) 477-6391

AGREED at Zagreb, Republic of Croatia, as of the day and year first above written.

REPUBLIC OF CROATIA

By Ivan Šuker
Authorized Representative

INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

By Anand K. Seth
Authorized Representative

Članak 3.

Tekst Ugovora o zajmu između Međunarodne banke za obnovu i razvoj i Lučke uprave Rijeka, potpisan 11. lipnja 2007. godine, u izvorniku na engleskom i prijevodu na hrvatski jezik glasi:

BROJ ZAJMA 4715-1 HR

Ugovor o zajmu

(Dodatni zajam za Projekt obnove riječkog prometnog pravca)

između

MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ

i

LUČKE UPRAVE RIJEKA

Datum 11. lipnja, 2007.

UGOVOR O ZAJMU

UGOVOR od 11. lipnja, 2007. godine, sklopljen između MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ ("Banka") i LUČKE UPRAVE RIJEKA ("Zajmoprimac") s ciljem osiguranja dodatnog financiranja za aktivnosti vezane za dio A izvornog projekta (na način kako je to definirano u Dodatku ovom Ugovoru). Ovime Zajmoprimac i Banka ugovaraju slijedeće:

ČLANAK I. – OPĆI UVJETI; DEFINICIJE

- 1.01. Opći uvjeti (na način kako je to definirano u Dodatku ovom Ugovoru) čine sastavni dio ovog Ugovora.
- 1.02. Osim ako se u kontekstu ne traži drukčije, izrazi pisani velikim slovima korišteni u Ugovoru o zajmu imaju značenje, koje im je dodijeljeno u Općim uvjetima, u Dodatku ovom Ugovoru ili u izvornom Ugovoru o zajmu, pod uvjetom da ti izrazi nisu definirani u Općim uvjetima ili Dodatku ovom Ugovoru.

ČLANAK II. - FINANCIRANJE

- 2.01. Banka je suglasna Zajmoprimcu dati zajam po uvjetima utvrđenima u ovom Ugovoru ili na koje se poziva u ovom Ugovoru u iznosu od trideset pet milijuna i tristo tisuća EUR-a (EUR 35,300,000) kao pomoć u financiranju projekta opisanog u Dodatku 1 ovom Ugovoru ("Projekt").
- 2.02. Zajmoprimac može povlačiti sredstva iz zajma u skladu s poglavljem IV. Dodataka 2 ovom Ugovoru.
- 2.03. Naknada za neiskorišteni dio zajma, koju plaća Zajmoprimac jednaka je iznosu od tri četvrtine postotka ($3/4$ od 1%) godišnje na nepovučeni saldo zajma, ovisno o bilo kakvom odricanju dijela takve naknade, koji Banka povremeno može odrediti.
- 2.04. Pristojba na osiguranje kredita, koju plaća Zajmoprimac jednaka je jednom postotku (1.0%) iznosa Zajma, ovisno o bilo kakvom odricanju dijela takve pristojbe, koji Banka povremeno može odrediti.

- 2.05. Kamata, koju Zajmoprimac plaća za svako kamatno razdoblje biti će po stopi, koja je jednaka LIBOR-u za valutu zajma plus varijabilna kamatna marža, ovisno o bilo kakvom odricanju dijela takve kamate, koji Banka povremeno može odrediti.
- 2.06. Datumi plaćanja su 15. travanj i 15. listopad svake godine.
- 2.07. Iznos glavnice zajma vratiti će se sukladno planu amortizacije utvrđenom u Dodatku 3 ovom Ugovoru.

ČLANAK III. - PROJEKT

- 3.01. Zajmoprimac prihvaća obveze vezano za ciljeve Projekta. U tom smislu Zajmoprimac će provesti Projekt u skladu s odredbama članka V. Općih uvjeta.
- 3.02. Ne ograničavajući odredbe članka 3.01 ovog Ugovora, osim ako Zajmoprimac i Banka ne dogovore drukčije, Zajmoprimac će se pobrinuti za provođenje Projekta u skladu s odredbama iz Dodatka 2 ovom Ugovoru.

ČLANAK IV. – STUPANJE NA SNAGU, PRESTANAK

- 4.01. Krajnji rok za stupanje na snagu ovog Ugovora je devedeset (90) dana od datuma ovog Ugovora.

ČLANAK V. - PREDSTAVNIK; ADRESE

- 5.01. Predstavnik Zajmoprimca je ravnatelj.

5.02. Adresa Zajmoprimca je:

Lučka uprava Rijeka
Riva 1
Rijeka 51 000
Republika Hrvatska

Telefaks:

385-51-331-764

5.03. Adresa Banke je:

International Development Bank
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Sjedinjene Američke Države

Telegram:

Teleks:

Telefaks:

INDEVAS
Washington, D.C.

248423 (MCI) ili
64145 (MCI)

1-202-477-6391

USUGLAŠENO u Zagrebu, Republika Hrvatska, prethodno navedenog datuma.

MEĐUNARODNA BANKA ZA OBNOVU
I RAZVOJ

Anand K. Seth
Ovlašteni predstavnik

LUČKA UPRAVA RIJEKA

Bojan Hlača
Ovlašteni predstavnik

DODATAK 1

Opis Projekta

Cilj Projekta je povećati učinkovitost putem privatnih operatera te poboljšati financijsko, društveno stanje i stanje u okolišu riječke luke, obnoviti infrastrukturu i zamijeniti opremu za teški teret.

Projekt se sastoji od Dijela A iz izvornog Projekta.

DODATAK 2

Provedba Projekta

Poglavlje I. Upravna i ostala rješenja

Zajmoprimac će poduzeti sve mjere za osiguranje provedbe Projekta sukladno odredbama iz Plana za okoliš.

Poglavlje II. Praćenje Projekta, izvještavanje, ocjenjivanje

A. Izvješća o Projektu

Zajmoprimac će pratiti i ocjenjivati napredovanje Projekta sukladno odredbama članka 5.08 Općih uvjeta i na osnovu pokazatelja dogovorenih s Bankom. Svako izvješće o Projektu pokriva razdoblje od 1 (jednog) kalendarskog polugodišta i Banci se dostavlja najkasnije četrdeset pet (45) dana od isteka razdoblja koje pokriva to izvješće. .

B. Upravljanje financijama, financijska izvješća i revizije

1. Zajmoprimac će sukladno odredbama članka 5.09 Općih uvjeta održavati ili dati da se održava sustav upravljanja financijama.
2. Ne ograničavajući odredbe Dijela A iz ovog poglavlja, Zajmoprimac će za Projekt pripremiti i dostaviti Banci, najkasnije četrdeset pet (45) dana po isteku svakog kalendarskog tromjesečja, privremena financijska izvješća, nepodvrgnuta reviziji, koja pokrivaju tromjesečje i to u obliku i sadržaju zadovoljavajućem za Banku.
3. Zajmoprimac će svoja Financijska izvješća podvrgnuti reviziji sukladno odredbama članka 5.09 (b) Općih uvjeta. Svaka revizija Financijskih izvješća pokriva razdoblje od jedne (1) fiskalne godine Zajmoprimca Financijska izvješća podvrgnuta reviziji za svako takvo razdoblje dostavljaju se Banci najkasnije šest (6) mjeseci od isteka tog razdoblja.

Poglavlje III. Nabava

A. Općenito

1. **Radovi i roba.** Svi radovi i roba potrebni za Projekt nabaviti će se u skladu sa zahtjevima definiranim u poglavlju I. Smjernica za nabavu ili na koje se poziva u istom članku Smjernica za nabavu te sukladno odredbama iz Dodataka.
2. **Konzultantske usluge.** Sve konzultantske usluge potrebne za Projekt nabaviti će se u skladu sa zahtjevima definiranim u poglavlju I. i IV. Smjernica za konzultante ili na koje se poziva u istim poglavlju I. i IV. Smjernica te sukladno odredbama iz Dodataka.

3. **Definicije.** Izrazi pisani velikim slovom i korišteni u ovom poglavlju za opisivanje određenih metoda nabave ili metoda provjere određenih ugovora od strane Banke odnose se na odgovarajuću metodu opisanu u Smjernicama za nabavu ili Smjernicama za konzultante, ovisno o slučaju.

B. Posebne metode za nabave radova i roba

1. **Međunarodno podnošenje ponuda.** Osim ako drukčije nije navedeno u stavku 2, u nastavku, roba i radovi se nabavljaju po ugovoru, koji je zaključen na osnovu Međunarodnog podnošenja ponuda.
2. **Ostale metode nabave roba i radova.** U slijedećoj se tabeli navode metode nabave, koje ne uključuju Međunarodno podnošenje ponuda, a koje se mogu koristiti za robu i radove. U Planu nabave se navode okolnosti pod kojima se takve metode mogu koristiti:

Metoda nabave
(a) Domaće nadmetanje (nacionalno), sukladno odredbama utvrđenima u ovom poglavlju
(b) Ograničeno međunarodno nadmetanje
(c) Kupovina
(d) Izravno ugovaranje

- (a) **Domaće nadmetanje (nacionalno).** Radovi čija je vrijednost procijenjena na iznos u protuvrijednosti manjoj od \$5,000,000 po ugovoru i roba čija je vrijednost procijenjena na iznos u protuvrijednosti manjoj od \$1,000,000 po ugovoru, mogu se nabaviti po ugovoru zaključenom na osnovu Domaćeg nadmetanja i slijedećih dodatnih odredbi utvrđenih u (i) do (viii) ovog stavka.

(i) **Postupci**

Metoda javnog nadmetanja se primjenjuje za sve ugovore. Poziv na nuđenje objavljuje se u službenom listu Jamca (*Narodne Novine*) i u najmanje jednim visokotiražnim nacionalnim dnevnim novinama ili na web-stranici Zajmoprimca uz odobravanje najmanje trideset (30) dana za izradu i podnošenje ponuda.

(ii) Procjena kvalifikacija Ponuđača

Kada se za velike ili opsežne radove traži predkvalifikacija, pozivi za predkvalifikaciju za nuđenje se objavljuju u službenom listu Jamca (*Narodne Novine*) i u najmanje jednim visokotiražnim nacionalnim dnevnim novinama odobravajući rok od najmanje trideset (30) dana za podnošenje zahtjeva za predkvalifikaciju. U dokumentaciji za predkvalifikaciju izričito se navode minimalno iskustvo, tehnički i financijski zahtjevi, koji se rješavaju metodom 'prolazi/ne prolazi' ne primjenom sustava bodovanja vrijednosti. Tamo gdje se predkvalifikacija ne primjenjuje, kvalifikacije ponuđača, koji je preporučen za zaključenje ugovora, procijenit će se postkvalifikacijom primjenjujući minimalno iskustvo, tehničke i financijske zahtjeve što će se eksplicitno navesti u ponudbenoj dokumentaciji.

(iii) Sudjelovanje društava u vlasništvu države

Društva u vlasništvu države, koja se nalaze i djeluju na državnom području Jamca mogu sudjelovati u nadmetanju samo ako mogu, prihvatljivo za Banku, dokazati da su pravno i financijski nezavisni, da posluju po trgovačkim zakonima i nisu subjekt koji ovisi o državi Jamca. Navedena društva obvezatna su ispuniti iste zahtjeve vezane za jamstvo uz ponudu i garanciju za dobro izvršenje posla kao i ostali ponuđači.

(iv) Ponudbena dokumentacija

Zajmoprimac će za nabavu roba, radova i usluga koristiti standardnu ponudbenu dokumentaciju, na način kako je to definirano u stavku 1.1 Smjernica, a ista će sadržavati prijedlog ugovora i uvjete ugovora prihvatljive za Banku.

(v) Podnašanje ponude, otvaranje i vrednovanje

- (1) Ponude se dostavljaju u jednoj omotnici, koja sadrži informacije o kvalifikaciji ponuđača, tehničke i komercijalne ponude, koje će se otvoriti istovremeno na javnom otvaranju ponuda.
- (2) Otvaranje ponuda je javno i isto će uslijediti neposredno nakon roka za podnašanje ponuda. Glasno će se pročitati ime ponuđača, ukupan iznos svake ponude i svi ponuđeni popusti i evidentirati u zapisniku sa javnog otvaranja ponuda.

- (3) Vrednovanje ponuda uslijediti će uz strogo poštivanje kriterija, koji se monetarno mogu kvantificirati i koji su navedeni u ponudbenoj dokumentaciji, a sustav bodovanja vrijednosti se neće primjenjivati.
- (4) Produženje važenja ponude dopustiti će se jednom samo za najduže trideset (30) dana. Daljnja se produženja bez prethodnog odobrenja Banke neće odobravati.
- (5) Ugovori će se zaključivati s kvalificiranim ponuđačima, koji su dostavili u suštini odgovarajuću ponudu a koja je procijenjena kao najniža.
- (6) U okviru Domaćeg nadmetanja neće se davati nikakve prednosti.

(vi) Usklađenje cijena

Ugovori o izvođenju radova s dugim trajanjem (npr. duže od osamnaest (18) mjeseci) sadržavati će odgovarajuću klauzulu o usklađenju cijena.

(vii) Odbijanje svih ponuda

(1) Sve ponude se neće odbiti niti će se zatražiti nove ponude bez prethodne pisane suglasnosti Banke.

(2) Kad je broj primljenih ponuda manji od dvije, ponovno raspisivanje nadmetanja se neće provesti bez prethodne suglasnosti Banke.

(viii) Jamstva

Jamstva uz ponudu ne bi smjela prekoračiti 2% (dva posto) procijenjenih troškova ugovora; a jamstva za dobro izvršenje posla – ne bi smjela biti viša od 10% (deset posto). Predujmovi se neće plaćati bez odgovarajuće garancije za predujam. Tekst svih takvih jamstava sadržan je u ponudbenoj dokumentaciji i treba biti prihvatljiv za Banku.

(b) Ograničeno međunarodno nadmetanje. Robe, za koje se Banka suglasi mogu se nabaviti od ograničenog broja dobavljača temeljem zaključenja ugovora na osnovu Ograničenog međunarodnog nadmetanja.

(c) Kupovina. Robe i radovi, čija je vrijednost procijenjena u protuvrijednosti manjoj od \$100,000 po ugovoru mogu se nabaviti po metodi kupovine.

C. Posebne metode nabave konzultantskih usluga

1. **Odabir prema kvaliteti i troškovima.** Osim ako stavkom 2. u nastavku nije predviđeno drukčije, konzultantske usluge se nabavljaju temeljem ugovora zaključenih na bazi Odabira prema kvaliteti i troškovima.
2. **Ostale metode nabave konzultantskih usluga.** U slijedećoj se tabeli navode metode nabave, osim Odabira prema kvaliteti i troškovima, koje se mogu koristiti za konzultantske usluge. U Planu nabave će se navesti okolnosti pod kojima se takve metode mogu primjenjivati.

Metoda nabave
(a) Odabir prema najnižoj cijeni
(b) Odabir prema kvalifikacijama konzultanta
(c) Odabir s fiksnim proračunom
(d) Odabir izravnom pogodbom

D. Provjera odluke o nabavci od strane Banke

Svi ugovori financirani sredstvima zajma podliježu prethodnoj provjeri od strane Banke.

Poglavlje IV. Povlačenje sredstava iz zajma

A. Općenito.

1. Zajmoprimac smije sredstva iz zajma povlačiti sukladno odredbama članka II. Općih uvjeta, ovog poglavlja i dodatnim uputama, koje Banka navede u priopćenju upućenom Zajmoprimcu (uključujući "Smjernice Svjetske banke za isplate po Projektima" od svibnja 2006. godine, koje Banka povremeno revidira i ako se iste, sukladno uputama, mogu primijeniti na ovaj Ugovor) za financiranje prihvatljivih izdataka definiranih u tabeli iz slijedećeg stavka 2.
2. U slijedećoj se tabeli navode kategorije prihvatljivih izdataka, koje se mogu financirati iz sredstava zajma ("Kategorija"), dodjeljivanja iznosa iz zajma svakoj Kategoriji i postotak izdataka, koji će se financirati u smislu prihvatljivih izdataka u svakoj Kategoriji:

Kategorija	Dodijeljeni iznos iz zajma (iskazano u EUR-ma)	Postotak izdataka koji će se financirati
(1) Radovi, robe i konzultantske usluge	35.300.000	88%
UKUPAN IZNOS	35.300.000	

B. Razdoblje povlačenja.

1. Bez obzira na odredbe iz Dijela A ovog poglavlja povlačenje neće uslijediti za plaćanja, koja su bila prije datuma ovog Ugovora..
2. Krajnji rok je 31. prosinac 2010. godine.

DODATAK 3

Plan amortizacije

<u>Datumi isplate glavnice</u>	<u>Iznos glavnice zajma, koji se može isplatiti</u> <u>(Iskazano u Eur-ima)</u>
15. listopad 2011.	1,630,000
15. travanj 2012.	1,660,000
15. listopad 2012.	1,700,000
15. travanj 2013.	1,735,000
15. listopad, 2013.	1,770,000
15. travanj 2014.	1,810,000
15. listopad 2014.	1,850,000
15. travanj 2015.	1,890,000
15. listopad 2015.	1,930,000
15. travanj 2016.	1,970,000
15. listopad 2016.	2,010,000
15. travanj 2017.	2,055,000
15. listopad 2017.	2,100,000
15. travanj 2018.	2,145,000
15. listopad 2018.	2,190,000
15. travanj 2019.	2,240,000
15. listopad 2019.	2,285,000
15. travanj 2020.	2,330,000

* Brojke u ovoj rubrici predstavljaju iznos u Eur-ima koji se vraća, osim predviđenog u članku 3.10 Općih uvjeta.

PRILOG

Članak I. Definicije

1. "Kategorija" znači kategorija definirana u tabeli iz poglavlja IV. Dodatka 2 ovom Ugovoru.
2. "Smjernice za konzultante" znači "Smjernice: Odabir i angažiranje konzultanata od strane Zajmoprimca Svjetske banke ", koje je Banka objavila u svibnju 2004.
3. "Opći uvjeti" znači "Opći uvjeti za zajmove Međunarodne banke za obnovu i razvoj " od 1. srpnja 2005.
4. "Izvorni Ugovor o zajmu" znači Ugovor o zajmu za Projekt obnove riječkog prometnog pravca između Zajmoprimca i Banke od 12. srpnja 2003. (Zajam br. 4715-HR).
5. "Izvorni Projekt" znači Projekt opisan u Dodatku 2 izvornom Ugovoru o zajmu.
6. "Smjernice za nabavu" znači "Smjernice za nabavu temeljem zajmova IBRD i kredita IDA-a", koje je Banka objavila u svibnju 2004.
7. "Plan nabave" znači plan nabave Zajmoprimca za Projekt od 03. svibnja 2007. i odnosi se na plan naveden u stavku 1.16 Smjernica za nabavu i stavku 1.24 Smjernica za konzultante, budući će se isti povremeno aktualizirati sukladno odredbama navedenima u spomenutim stavcima.

LOAN NUMBER 4715-1 HR

Loan Agreement

(Additional Loan for Rijeka Gateway Project)

between

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT**

and

PORT OF RIJEKA AUTHORITY

Dated June 11, 2007

LOAN AGREEMENT

AGREEMENT dated June 11, 2007, entered into between INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (“Bank”) and PORT OF RIJEKA AUTHORITY (“Borrower”) for the purpose of providing additional financing for activities related to Part A of the Original Project (as defined in the Appendix to this Agreement). The Borrower and the Bank hereby agree as follows:

ARTICLE I - GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) constitute an integral part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in the Loan Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions, in the Appendix to this Agreement or in the Original Loan Agreement, provided that these terms are not defined in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

ARTICLE II - FINANCING

- 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, an amount equal to thirty-five million and three hundred thousand Euro (EUR 35,300,000) to assist in financing the project described in Schedule 1 to this Agreement (“Project”).
- 2.02. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with Section IV of Schedule 2 to this Agreement.
- 2.03. The Commitment Charge payable by the Borrower shall be equal to three-fourths of one percent (3/4 of 1%) per annum on the Unwithdrawn Loan Balance, subject to any waiver of a portion of such charge, as may be determined by the Bank from time to time.
- 2.04. The Front-end Fee payable by the Borrower shall be equal to one percent (1.0%) of the Loan amount, subject to any waiver of a portion of such fee as may be determined by the Bank from time to time.
- 2.05. The interest payable by the Borrower for each Interest Period shall be at a rate equal to LIBOR for the Loan Currency plus the Variable Spread, subject to any waiver of a portion of such interest as may be determined by the Bank from time to time.
- 2.06. The Payment Dates are April 15 and October 15 in each year.
- 2.07. The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with amortization schedule set forth in Schedule 3 to this Agreement.

ARTICLE III - PROJECT

- 3.01. The Borrower declares its commitment to the objectives of the Project. To this end, the Borrower shall carry out the Project in accordance with the provisions of Article V of the General Conditions.
- 3.02. Without limitation upon the provisions of Section 3.01 of this Agreement, and except as the Borrower and the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall ensure that the Project is carried out in accordance with the provisions of Schedule 2 to this Agreement.

ARTICLE IV – EFFECTIVENESS; TERMINATION

- 4.01. The Effectiveness Deadline is the date ninety (90) days after the date of this Agreement.

ARTICLE V - REPRESENTATIVE; ADDRESSES

- 5.01. The Borrower's Representative is the Executive Director.

- 5.02. The Borrower's Address is:

Port of Rijeka Authority
Riva 1
Rijeka 51 000
Republic of Croatia

Facsimile:

385-51-331-764

- 5.03. The Bank's Address is:

International Development Bank
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Cable:

Telex:

Facsimile:

INDEVAS
Washington, D.C.

248423 (MCI) or
64145 (MCI)

1-202-477-6391

AGREED at Zagreb, Republic of Croatia, as of the day and year first above written.

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT

By

Anand K. Seth

Authorized Representative

PORT OF RIJEKA AUTHORITY

By

Bojan Hlača

Authorized Representative

SCHEDULE 1

Project Description

The objective of the Project is to increase efficiency, through private operators, and improve financial, social and environmental conditions at Rijeka Port, rehabilitate infrastructure and replace heavy cargo equipment.

The Project consists of Part A of the Original Project.

SCHEDULE 2

Project Execution

Section I. Institutional and Other Arrangements

The Borrower shall take all measures necessary to ensure that the Project is carried out in accordance with the provisions of the Environmental Plan.

Section II. Project Monitoring, Reporting, Evaluation

A. Project Reports

The Borrower shall monitor and evaluate the progress of the Project in accordance with the provisions of Section 5.08 of the General Conditions and on the basis of the indicators agreed with the Bank. Each Project Report shall cover the period of one (1) calendar semester, and shall be furnished to the Bank not later than forty five (45) days after the end of the period covered by such report.

B. Financial Management, Financial Reports and Audits

1. The Borrower shall maintain or cause to be maintained a financial management system in accordance with the provisions of Section 5.09 of the General Conditions.
2. Without limitation on the provisions of Part A of this Section, the Borrower shall prepare and furnish to the Bank not later than forty-five (45) days after the end of each calendar quarter, interim un-audited financial reports for the Project covering the quarter, in form and substance satisfactory to the Bank.
3. The Borrower shall have its Financial Statements audited in accordance with the provisions of Section 5.09 (b) of the General Conditions. Each audit of the Financial Statements shall cover the period of one (1) fiscal year of the Borrower. The audited Financial Statements for each such period shall be furnished to the Bank not later than six (6) months after the end of such period.

Section III. Procurement

A. General

1. **Works and Goods.** All works and goods required for the Project shall be procured in accordance with the requirements set forth or referred to in Section I of the Procurement Guidelines, and with the provisions of this Schedule.
2. **Consultants' Services.** All consultants' services required for the Project shall be procured in accordance with the requirements set forth or referred to in Sections I and IV of the Consultant Guidelines, and with the provisions of this Schedule.
3. **Definitions.** The capitalized terms used below in this Section to describe particular procurement methods or methods of review by the Bank of particular contracts, refer to the corresponding method described in the Procurement Guidelines, or Consultant Guidelines, as the case may be.

B. Particular Methods of Procurement of Works and Goods

1. **International Competitive Bidding.** Except as otherwise provided in paragraph 2 below, goods and works shall be procured under contracts awarded on the basis of International Competitive Bidding.

2. **Other Methods of Procurement of Goods and Works.** The following table specifies the methods of procurement, other than International Competitive Bidding, which may be used for goods and works. The Procurement Plan shall specify the circumstances under which such methods may be used:

Procurement Method
(a) National Competitive Bidding, subject to the provisions set forth in this Section
(b) Limited International Bidding
(c) Shopping
(d) Direct Contracting

(a) **National Competitive Bidding.** Works estimated to cost less than \$5,000,000 equivalent per contract, and goods estimated to cost less than \$1,000,000 equivalent per contract, may be procured under contracts awarded on the basis of National Competitive Bidding and the following additional provisions set forth in (i) through (viii) of this paragraph.

(i) **Procedures**

The public bidding method shall apply to all contracts. Invitations to bid shall be advertised in the Guarantor's Official Gazette (*Narodne Novine*) and in at least one widely circulated national daily newspaper or at the Borrower's website, allowing a minimum of thirty (30) days for the preparation and submission of bids.

(ii) **Assessment of Bidders' Qualifications**

When pre-qualification shall be required for large or complex works contracts, invitations to pre-qualify for bidding shall be advertised in the Guarantor's Official Gazette (*Narodne Novine*) and at least one widely circulated national daily newspaper a minimum of thirty (30) days prior to the deadline for the submission of pre-qualification applications. Minimum experience, technical and financial requirements shall be explicitly stated in the pre-qualification documents, which shall be determined by a 'pass/fail' method, not through the use of a merit point system. Where pre-qualification is not used, the qualifications of the bidder who is recommended for award of contract shall be assessed by post-qualification, applying minimum experience, technical and financial requirements which shall be explicitly stated in the bidding documents.

(iii) **Participation of Government-owned Enterprises**

Government-owned enterprises located and operating on the Guarantor's territory shall be eligible to participate in bidding only if they can establish, to the Bank's satisfaction, that they are legally and financially autonomous, operate under commercial laws and are not a dependent agency of the Guarantor's Government.

Said enterprises shall be subject to the same bid and performance security requirements as other bidders.

(iv) Bidding Documents

The Borrower shall use the appropriate standard bidding documents for the procurement of goods, works or services, as defined in the paragraph 1.1 of the Guidelines, which shall contain draft contract and conditions of contract acceptable to the Bank.

(v) Bid Submission, Opening and Evaluation

- (1) Bids shall be submitted in a single envelope containing the bidder's qualification information, technical and price bids, which shall be opened simultaneously at the public bid opening.
- (2) Bids shall be opened in public, immediately after the deadline for submission of bids. The name of the bidder, the total amount of each bid and any discounts offered shall be read aloud and recorded in the minutes of the public bid opening.
- (3) The evaluation of bids shall be done in strict adherence to the monetarily quantifiable criteria specified in the bidding documents and a merit point system shall not be used.
- (4) Extension of bid validity shall be allowed once only for not more than thirty (30) days. No further extensions should be granted without the prior approval of the Bank.
- (5) Contracts shall be awarded to qualified bidders having submitted the lowest evaluated substantially responsive bid.
- (6) No preference shall apply under National Competitive Bidding.

(vi) Price Adjustment

Works contracts of long duration (e.g. more than eighteen (18) months) shall contain an appropriate price adjustment clause.

(vii) Rejection of All Bids

- (1) All bids shall not be rejected and new bids solicited without the Bank's prior written concurrence.
- (2) When the number of bids received is less than two, re-bidding shall not be carried out without the Bank's prior concurrence.

(viii) Securities

Bid securities should not exceed 2% (two percent) of the estimated cost of the contract; and performance securities -- not more than 10% (ten percent). No advance payments shall be made to contractors without a suitable advance payment security.

The wording of all such securities shall be included into the bidding documents and shall be acceptable to the Bank.

(b) Limited International Bidding. Goods which the Bank agrees can only be procured from a limited number of suppliers may be procured under contracts awarded on the basis of Limited International Bidding.

(c) Shopping. Goods and works estimated to cost less than US\$100,000 equivalent per contract may be procured on the basis of Shopping.

C. Particular Methods of Procurement of Consultants' Services

1. **Quality- and Cost-based Selection.** Except as otherwise provided in paragraph 2 below, consultants' services shall be procured under contracts awarded on the basis of Quality and Cost-based Selection.
2. **Other Methods of Procurement of Consultants' Services.** The following table specifies methods of procurement, other than Quality and Cost-based Selection, which may be used for consultants' services. The Procurement Plan shall specify the circumstances under which such methods may be used.

Procurement Method
(a) Least-Cost Selection
(b) Selection Based on Consultant's Qualifications
(c) Fixed-Budget Selection
(d) Single Source Selection

D. Review by the Bank of Procurement Decisions

All contracts financed with the Loan proceeds shall be subject to Prior Review by the Bank.

Section IV. Withdrawal of the Proceeds of the Loan

A. General.

1. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of Article II of the General Conditions, this Section, and such additional instructions as the Bank may specify by notice to the Borrower (including the "World Bank Disbursement Guidelines for Projects" dated May 2006, as revised from time to time by the Bank and as made applicable to this Agreement pursuant to such instructions), to finance Eligible Expenditures as set forth in the table in paragraph 2 below.
2. The following table specifies the categories of Eligible Expenditures that may be financed out of the proceeds of the Loan ("Category"), the allocations of the amounts of the Loan to each Category, and the percentage of expenditures to be financed for Eligible Expenditures in each Category:

Category	Amount of the Loan Allocated (expressed in EUR)	Percentage of Expenditures to be Financed
(1) Works, Goods and Consultants' Services	35,300,000	88%
TOTAL AMOUNT	35,300,000	

B. Withdrawal Period.

1. Notwithstanding the provisions of Part A of this Section no withdrawal shall be made for payments made prior to the date of this Agreement.
2. The Closing Date is December 31, 2010.

SCHEDULE 3

Amortization Schedule

<u>Principal Payment Date</u>	<u>Principal Amount of the Loan Payable (Expressed in Euro)*</u>
October 15, 2011	1,630,000
April 15, 2012	1,660,000
October 15, 2012	1,700,000
April 15, 2013	1,735,000
October 15, 2013	1,770,000
April 15, 2014	1,810,000
October 15, 2014	1,850,000
April 15, 2015	1,890,000
October 15, 2015	1,930,000
April 15, 2016	1,970,000
October 15, 2016	2,010,000
April 15, 2017	2,055,000
October 15, 2017	2,100,000
April 15, 2018	2,145,000
October 15, 2018	2,190,000
April 15, 2019	2,240,000
October 15, 2019	2,285,000
April 15, 2020	2,330,000

* The figures in this column represent the amount in Euro to be repaid, except as provided in Section 3.10 of the General Conditions.

APPENDIX

Definitions

1. "Category" means a category set forth in the table in Section IV of Schedule 2 to this Agreement.
2. "Consultant Guidelines" means the "Guidelines: Selection and Employment of Consultants by World Bank Borrowers" published by the Bank in May 2004.
3. "General Conditions" means the "International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans", dated July 1, 2005.
4. "Original Loan Agreement" means the Loan Agreement for the Rijeka Gateway Project between the Borrower and the Bank, dated July 12, 2003 (Loan No. 4715-HR).
5. "Original Project" means the Project described in Schedule 2 to the Original Loan Agreement.
6. "Procurement Guidelines" means the "Guidelines for Procurement under IBRD Loans and IDA Credits" published by the Bank in May 2004.
7. "Procurement Plan" means the Borrower's procurement plan for the Project, dated May 3rd, 2007, and referred to in paragraph 1.16 of the Procurement Guidelines and paragraph 1.24 of the Consultant Guidelines, as the same shall be updated from time to time in accordance with the provision of said paragraphs.

Članak 4.

Financijske obveze koje bi mogle nastati za Republiku Hrvatsku kao jamca temeljem ovog Zakona podmirivat će se u skladu s odredbama propisa o izvršavanju državnih proračuna za godine 2007. do 2020. prema planovima otplate do konačne otplate zajma.

Članak 5.

Provedba ovog Zakona je u djelokrugu središnjih tijela državne uprave nadležnih za financije i more, turizam, promet i razvitak.

Članak 6.

Na dan stupanja na snagu ovog Zakona Ugovor iz članka 1. nije na snazi te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti naknadno, sukladno odredbama članka 30., stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96).

Članak 7.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u «Narodnim novinama».

Predsjednik Hrvatskog sabora

Vladimir Šeks

OBRAZLOŽENJE

Člankom 1. ovog Zakona propisano je da se potvrđuje Ugovor o jamstvu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca», a sukladno odredbama članka 139. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, broj 41/2001. – pročišćeni tekst) čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana ovim Ugovorom o jamstvu.

Članak 2. sadrži tekst Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca», u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik.

Članak 3. sadrži tekst Ugovora o zajmu između Lučke uprave Rijeke i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca», u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik.

Člankom 4. uređeno je da se potencijalne financijske obveze, koje bi mogle nastati za Republiku Hrvatsku kao jamca temeljem Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca», podmiruju u skladu s odredbama propisa o izvršavanju državnih proračuna od 2007. do 2020. godine, prema planovima otplate do konačne otplate zajma.

Člankom 5. utvrđeno je da je provedba Zakona o potvrđivanju Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca» u djelokrugu središnjih tijela državne uprave nadležnih za financije i more, turizam, promet i razvitak.

Člankom 6. utvrđuje se stupanje na snagu Ugovora o jamstvu.

Člankom 7. utvrđuje se stupanje na snagu Zakona o potvrđivanju Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje dodatnih troškova «Projekta obnove riječkog prometnog pravca».